

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mną pokierował i wprowadził w ciemność zamiast w światło.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	⌘ To mnie skierował i wprowadził w ciemność zamiast w światło.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Prowadził mnie i zawiódł do ciemności, a nie do światła.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zaprowadził mię, i zawiódł do ciemności, a nie do światłości;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zaprowadził mię i zawiódł do ciemności, a nie do światłości.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On mnie prowadził, iść kazał w ciemnościach, a nie w świetle,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Prowadził mnie i zawiódł do ciemności, gdzie nie ma światła.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Alef</i> On poprowadził mnie i rozkazał, bym szedł w ciemności, z dala od światła.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On mnie prowadził, dopuścił, bym kroczył w ciemnościach, a nie w światłości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On mnie prowadził, dopuścił, że szedłem pośród ciemności, nie światła.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він мене схопив і відвів до темряви і не до світла,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	On mnie prowadził i zaprowadził w mrok, bez światła.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	To mnie on powiódł i prowadzi w ciemności, a nie w świetle.